

Assessment Schedule – 2012

Chinese: Demonstrate understanding of a variety of Chinese texts on areas of most immediate relevance (90871)

Evidence Statement

Question One							
Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
Shows no or limited understanding of the text		Shows understanding /is able to make meaning of the text		Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously		Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.	
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text		Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>		Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>		Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>	
Grade score descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information about Chinese people's life and experience in New Zealand	Description and explanation about Chinese people's life and experience in New Zealand	Full description and explanation about Chinese people's life and experience in New Zealand	Justified description and explanation about Chinese people's life and experience in New Zealand	Fully justified description and explanation about Chinese people's life and experience in New Zealand
Specific evidence				For example			
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.</i>				<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive.</i>			
<p>As people from other countries, Chinese people work, study, or live in New Zealand. They like the beautiful scenery or enjoy its schools, primary schools, high schools, and universities.</p> <p>They are doctors, teachers, workers or they run their own businesses like restaurants, shops, book stores, and fruit shops.</p> <p>They have also brought Chinese culture into New Zealand: the annual celebration of Chinese New Year; Chinese food eg fried noodles, fried rice, Chinese dumpling and yum cha.</p>				<p>N1 – Chinese in New Zealand / The scenery is beautiful / doctor, teacher, worker, book shop, fruit shop / Chinese culture</p>			
				<p>N2 – The Chinese people work in New Zealand / The Chinese like schools in New Zealand / Chinese culture is interesting</p>			
				<p>A3 – Many Chinese live in New Zealand. They work here and also brought Chinese culture in New Zealand.</p>			
				<p>A4 – Many Chinese people work, study or live in New Zealand. They work as doctor, teacher, or worker. They have also brought Chinese culture into New Zealand.</p>			
				<p>M5 – Many Chinese people work, study or live in New Zealand. They work as doctor, teacher, or worker. They have also brought Chinese culture into New Zealand: the annual celebration of Chinese New Year and Chinese food.</p>			
				<p>M6 – Many Chinese people work, study or live in New Zealand. They work as doctor, teacher, worker or they run shops. They have also brought Chinese culture into New Zealand: Chinese New Year and Chinese food.</p>			
				<p>E7 – Chinese people work, study or live in New Zealand. They like the beautiful scenery or enjoy its schools. They work as doctor, teacher, worker or they run their own businesses like restaurants, shops, and book stores.</p> <p>They have also brought Chinese culture into New Zealand: the annual celebration of Chinese New Year and Chinese food eg fried noodles, fried rice, Chinese dumpling and yum cha.</p>			
				<p>E8 – As people from other countries, Chinese people work, study or live in New Zealand. They like the beautiful scenery or enjoy its schools, eg primary schools, high schools and Universities. They work as doctor, teacher, worker or they run their own businesses like restaurants, shops and book stores.</p> <p>They have also brought Chinese culture into New Zealand: the annual celebration of Chinese New Year and Chinese food eg fried noodles, fried rice, Chinese dumpling and yum cha.</p>			

N Ø No response or no valid evidence

Question Two			
Not Achieved	Achievement	Merit	Excellence
Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding /is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas, and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>	Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>

Grade score descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information from the text to explain the reasons why Wenwen changed her favourite sport	Explanation about reasons why Wenwen changed her favourite sport, supported by information from the text	Full explanation of reasons why Wenwen changed her favourite sport, supported by information from the text	A justified explanation of reasons why Wenwen changed her favourite sport, supported by information from the text	A fully justified explanation of reasons why Wenwen changed her favourite sport, supported by information from the text

Specific evidence	For example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive</i>
<p>Wenwen liked to play badminton in China, but she did not play much because of a lot of homework.</p> <p>In New Zealand, Wenwen has time but needs to go to the badminton arena, which is neither free nor convenient for her.</p> <p>The weather condition in New Zealand makes it difficult for playing outdoors.</p> <p>She has now changed to swimming, which is convenient in New Zealand. She goes swimming with her friends and has made great progress in swimming.</p>	N1 – She likes badminton/ She studies in Zealand/ much homework in China/ windy and rainy in New Zealand.
	N2 – Playing badminton is not convenient/ The weather is not good/ Wenwen likes swimming now.
	A3 – The weather is not good for playing badminton in New Zealand. She isn't playing badminton. She has now changed to swimming.
	A4 – The weather is not good in New Zealand for playing badminton. Wenwen is not playing badminton in New Zealand. She has now changed to swimming. She has made great progress in swimming.
	M5 – Wenwen liked to play badminton in China. In New Zealand, the weather condition makes it difficult for playing outdoors. She has now changed to swimming, which is convenient. She goes swimming with her friends.
	M6 – Wenwen liked to play badminton in China. In New Zealand, the weather condition makes it difficult for playing outdoors. She has now changed to swimming, which is convenient in New Zealand. She goes swimming with her friends and has made great progress in swimming.
	E7 – Wenwen liked to play badminton in China, but she did not play much because of a lot of homework. In New Zealand, Wenwen has less homework but needs to go to the badminton arena, which is not convenient for her. The weather condition in New Zealand makes it difficult for playing outdoors. She has now changed to swimming, which is convenient in New Zealand. She goes swimming with her friends and has made great progress in swimming.
	E8 – Wenwen liked to play badminton in China, but she did not play much because of a lot of homework. In New Zealand, Wenwen has less homework but needs to go to the badminton arena, which is neither free nor convenient for her. The weather condition in New Zealand makes it difficult for playing outdoors. She has now changed to swimming, which is convenient in New Zealand. She goes swimming with her friends and has made great progress in swimming.

N Ø No response or no valid evidence

Question Three			
Not Achieved	Achievement	Merit	Excellence
Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding /is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas and, opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>	Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>

Grade score descriptors							
N1 Very little valid information	N2 Little valid information	A3 Some valid information	A4 A range of valid information from the text to describe the things only happen in a park in China	M5 Description supported by information from the text about things that only happen in a park in China	M6 Full description supported by information from the text about things that only happen in a park in China	E7 Justified information from the text to describe things that only happen in a park in China	E8 Fully justified information from the text to describe things that only happen in a park in China

Specific evidence <i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items</i>	For example <i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive</i>
<p>In the parks in China, Chinese people do morning exercises, play taiji, play sports, read books, practice speaking English, practice singing, dance with others, etc.</p> <p>Many Chinese people get up early and go to parks to do morning exercises because they think morning exercises are important to health. This is a common scenario in every park in China.</p>	N1 – Many people in the park / playing sports / reading / singing
	N2 – People play taiji / People are playing sports / People are singing
	A3 – There are many people in the park in the early morning. They are playing sports and taiji.
	A4 – There are many people in the park in the early morning. They are playing sports, taiji, reading, and practising English.
	M5 – There are many people in the park in the early morning. They are playing sports, taiji, reading, and practising English. Morning exercises are important.
	M6 – There are many people in the park in the early morning. They are playing sports, taiji, reading, practising speaking English, singing, dancing with others. Morning exercises are important.
	E7 – In the parks in China, Chinese people do morning exercises, eg playing sports, taiji, reading books, practising speaking English, singing and dancing with others. Many Chinese people think morning exercises are important to health. This is a common scenario in every park in China.
	E8 – In the parks in China, Chinese people do morning exercises, eg playing sports, taiji, reading books, practising speaking English, singing and dancing with others. Many Chinese people get up early and go to parks to do morning exercises because they think morning exercises are important to health. This is a common scenario in every park in China.

N Ø No response or no valid evidence

Question Four			
Not Achieved	Achievement	Merit	Excellence
Shows no or limited understanding of the text	Shows understanding /is able to make meaning of the text	Selects relevant information, ideas and opinions from the text and communicates them unambiguously	Selects and expands on with supporting detail relevant information, ideas, and opinions from the text and shows understanding of the implied meanings or conclusions within the text.
Has some lexical information correct but has not understood the gist of the text or is logically inconsistent indicating misunderstanding of the gist of the text	Has lexical information largely correct and has understood the gist of the text without being able to develop explanatory answers – <i>demonstrates understanding</i>	Has developed an explanatory answer without indicating a grasp of fine detail and nuance – <i>demonstrates clear understanding</i>	Has developed an answer which shows understanding of nuance and meanings not necessarily stated obviously in the text – <i>demonstrates thorough understanding</i>

Grade score descriptors							
N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Very little valid information	Little valid information	Some valid information	A range of valid information to describe about Chinese people living in New Zealand, and explain differences and similarities of their life in the two countries, supported by information from the texts	Description about Chinese people living in New Zealand, and explanation of differences and similarities of their life in the two countries, supported by information from the texts	Full description about Chinese people living in New Zealand, and full explanation of differences and similarities of their life in the two countries, supported by information from the texts	Full description about Chinese people living in New Zealand, and justified explanation of differences and similarities of their life in the two countries, supported by information from the texts	Full description about Chinese people living in New Zealand, and fully justified explanation of differences and similarities of their life in the two countries, supported by information from the texts

Specific evidence	For example
<i>This is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required. Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items</i>	<i>These examples are typical of candidates at the score indicated; however, they are not full responses and are intended to be indicative rather than prescriptive. Note that the draft must be based on information from the three texts.</i>
In New Zealand there are immigrants from all over the world. New Zealand is a beautiful country. The Chinese has brought Chinese culture and celebrations into New Zealand. The weather in New Zealand is different.	<p>N1</p> <ul style="list-style-type: none"> There are immigrants from all over the world living in New Zealand/ There are many people in the park in China The weather in New Zealand is not good for badminton.
Chinese people are doing different jobs in New Zealand and also enjoy schools in New Zealand. There is less homework for students in New Zealand, so students have more time for sports. Swimming is popular in New Zealand.	<p>N2</p> <ul style="list-style-type: none"> There are immigrants from all over the world in New Zealand. The weather in New Zealand is not good for badminton. There are not many people in the park.
You can also enjoy Chinese food in Chinese restaurants in New Zealand; experience Chinese celebrations in New Zealand; find Chinese shops in New Zealand.	<p>A3</p> <ul style="list-style-type: none"> Chinese people have brought Chinese culture and celebrations into New Zealand. Chinese people are doing different jobs in New Zealand. You can experience Chinese celebrations in New Zealand. Swimming is very convenient in New Zealand.
Playing badminton outdoors is not popular in New Zealand as in China while swimming is very convenient here. The scenario of “Chinese early morning exercises” is not expected to be seen in a New Zealand park.	<p>A4</p> <ul style="list-style-type: none"> New Zealand is a beautiful country. The Chinese has brought Chinese culture and celebrations into New Zealand. Chinese people are doing different jobs in New Zealand. You can experience Chinese celebrations in New Zealand; find Chinese shops in New Zealand. Playing badminton outdoors is not popular in New Zealand as in China. Swimming is popular in New Zealand.

	<p>M5</p> <ul style="list-style-type: none"> • In New Zealand, there are immigrants from all over the world. New Zealand is a beautiful country. The Chinese has brought Chinese culture and celebrations into New Zealand. • Chinese people are doing different jobs in New Zealand. Swimming is popular in New Zealand. • You can also enjoy Chinese food in New Zealand; experience Chinese celebrations in New Zealand • Playing badminton outdoors is not popular in New Zealand as in China while swimming is very convenient here. The scenario of “Chinese early morning exercises” is not expected to be seen in a New Zealand park.
	<p>M6</p> <ul style="list-style-type: none"> • In New Zealand, there are immigrants from all over the world. New Zealand is a beautiful country. Chinese people have brought Chinese culture and celebrations into New Zealand. • Chinese people are doing different jobs in New Zealand and also enjoy schools in New Zealand. Students have more time for sports. Swimming is popular in New Zealand. • You can also enjoy Chinese food in New Zealand; experience Chinese celebrations in New Zealand; find Chinese shops in New Zealand. • Playing badminton outdoors is not popular in New Zealand as in China while swimming is very convenient here. The scenario of “Chinese early morning exercises” is not expected to be seen in a New Zealand park.
	<p>E7</p> <ul style="list-style-type: none"> • In New Zealand, there are immigrants from all over the world. New Zealand is a beautiful country. The Chinese has brought Chinese culture and celebrations into New Zealand. • Chinese people are doing different jobs in New Zealand and also enjoy schools in New Zealand. There is less homework for students in New Zealand. Swimming is popular in New Zealand. • You can also enjoy Chinese food in New Zealand; experience Chinese celebrations in New Zealand; find Chinese shops in New Zealand. • The weather in New Zealand is different. Playing badminton outdoors is not popular in New Zealand as in China while swimming is very convenient here. The scenario of “Chinese early morning exercises” is not expected to be seen in a New Zealand park.
	<p>E8</p> <ul style="list-style-type: none"> • In New Zealand, there are immigrants from all over the world. New Zealand is a beautiful country. The Chinese has brought Chinese culture and celebrations into New Zealand. • Chinese people are doing different jobs in New Zealand and also enjoy schools in New Zealand. There is less homework for students in New Zealand, so students have more time for sports. Swimming is popular in New Zealand. • You can also enjoy Chinese food in Chinese restaurants in New Zealand; experience Chinese celebrations in New Zealand; find Chinese shops in New Zealand. • The weather in New Zealand is different. Playing badminton outdoors is not popular in New Zealand as in China while swimming is very convenient here. The scenario of “Chinese early morning exercises” is not expected to be seen in a New Zealand park.

N Ø No response or no valid evidence

Judgement Statement

	Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Score range	0 – 10	11 – 16	17 – 24	25 – 32